VOL. 2 SEGUNDA EDIÇÃO

TODA SEMANA EM PORTUGUÊS THE PORTUGUESE BRAZIL READS, EVERY WEEK

SEMANA DE 2 A 8 DE NOVEMBRO DE 2026

A Lucerna

PORTUGUESE WEEKLY VOL.2 A SEMANA DO ENEM FINADOS O FUTEBOL DECIDE

TEXT IN PORTUGUESE EXPLANATIONS IN ENGLISH — THE EDITION FOR ENGLISH-SPEAKING READERS

A SEMANA DO ENEM!

ENEM WEEK

De segunda a domingo, o Brasil revisa, descansa e faz a prova.

Nov 2 Finados weekend Nov 8 Enem day 1

A NOTÍCIA TOP STORY

Do feriadão à prova: a semana do Enem

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: A2

Começa na segunda-feira, 2 de novembro, feriado de Finados, e termina no domingo, 8 de novembro, com o primeiro dia do Enem. Entre um dia e outro, o país inteiro vive a mesma semana: descansar, revisar e fazer a prova.

O feriadão abre a semana: sábado, 31 de outubro, domingo, 1º de novembro, e segunda-feira, 2, feriado nacional. Muita gente viaja, visita a família e vai ao cemitério levar flores. Para quem faz o Enem, o feriadão é também um fim de semana de revisão: um pouco por dia, sem maratona.

No domingo, 8 de novembro, é o primeiro dia do Enem 2026. Os portões abrem às 12h e fecham às 13h, no horário de Brasília. A prova começa às 13h30 e vai até as 19h: são cinco horas e meia de redação, Linguagens e Ciências Humanas. Mais de 5 milhões de estudantes estão inscritos.

E o futebol não para: a rodada 34 do Brasileirão tem jogo de segunda a sexta, e as semifinais da Copa do Brasil se decidem no fim de semana – sábado, Atlético-MG × Grêmio, e domingo, Vasco × Palmeiras (página 4). O sábado, 31, foi de Halloween, e o domingo, 1º, teve os jogos de ida da Copa do Brasil.

Esta é a segunda edição da A Lucerna em português: toda semana, o Brasil de verdade, com clareza e honestidade. Boa prova – e boa leitura!

Key words | feriadão = the long holiday weekend • o portão = the gate • a redação = the essay • revisar = to revise.

A SEMANA EM NÚMEROS IN NUMBERS

12h – os portões abrem no domingo 8 (Sunday: gates open at 12h)

13h – os portões fecham (13h: gates close, latecomers do not get in)

13h30–19h – a prova do dia 8 (the day-8 exam, 13:30 to 19:00)

5h30 – a duração da prova do dia 8 (the day-8 exam lasts five and a half hours)

AGORA VOCÊ NOW YOU TRY

A2 1.
A semana começa com o ___ de Finados.

A2 2.
No domingo 8, os ___ abrem às 12h.

A2 3.
A prova do dia 8 tem ___, Linguagens e Ciências Humanas.

A2 4.
A prova começa às ___.

A2 5.
A prova vai até as ___.

B1 6.
Os estudantes ___ (revisar) um pouco por dia.

OS HORÁRIOS DO DOMINGO 8

Enem, dia 8 horário de Brasília

12h	os portões abrem
13h	os portões fecham
13h30	a prova começa
19h	a prova termina

Chegue cedo: depois das 13h, ninguém mais entra.

Latecomers do not get in after 13h.

NESTA EDIÇÃO IN THIS ISSUE

Pág. 2 O feriadão e a revisão A2
Pág. 3 Finados, o dia da memória A2→B1
Pág. 4 O futebol decide B1
Pág. 5 A reta final dos jovens B1
Pág. 6 O Enem explicado B2
Pág. 7 Frases da semana A2→B2
Pág. 8 Exercícios e respostas todos

A PALAVRA DA SEMANA

« feriadão »
um feriado grudado no fim de semana – três dias.

“Long weekend” : a holiday plus the weekend.



Estudantes em uma biblioteca: para os mais de 5 milhões de inscritos no Enem, o feriadão é um fim de semana de revisão – um pouco por dia, sem maratona. (Página 5)

Foto: Gary Todd / Wikimedia Commons — CC0

A SEMANA EM DOIS DOMINGOS

Domingo 1º: os jogos de ida da Copa do Brasil. Domingo 8: o primeiro dia do Enem. Entre um domingo e outro, o Brasil revisa, descansa e joga.

No sábado, 31 de outubro, foi Halloween: festas à fantasia em todo o país – e, para os candidatos, a última festa antes da prova.

EM POUCAS PALAVRAS IN BRIEF

O FERIADÃO
Segunda, 2: Finados, feriado nacional – feriadão de 31 a 2. (Página 2)

O ENEM
Domingo, 8: primeiro dia – redação, Linguagens e Humanas. (Página 6)

O FUTEBOL
Sábado e domingo: os jogos de volta da Copa do Brasil decidem os finalistas. (Página 4)

QUIZ RELÂMPAGO LIGHTNING QUIZ

Read the front page and choose Answers on page 8

A2 7.
O feriadão vai... A. de 2 a 4 de novembro · B. de 31 de outubro a 2 de novembro · C. de 8 a 15 de novembro

A2 8.
Os portões do Enem fecham às... A. 12h · B. 13h · C. 13h30

A2 9.
No dia 8, a prova tem... A. só Matemática · B. só redação · C. redação, Linguagens e Ciências Humanas

A2 10.
Os jogos de volta da Copa do Brasil são... A. no dia 1º · B. nos dias 7 e 8 · C. no dia 15

Finados e revisão: o feriadão do Brasil

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: A2

Segunda-feira, 2 de novembro, é Finados, feriado nacional. Com o sábado, 31, e o domingo, 1º, o país ganha um feriadão de três dias: muita gente viaja para ver a família, e muita gente fica em casa para descansar.

Finados é o dia da memória: famílias visitam os cemitérios, levam flores — sobretudo crisântemos —, acendem velas e participam de missas. É um dia calmo, de lembrança e de encontro: os vivos cuidam do lugar dos mortos, e as histórias voltam à mesa.

Para os candidatos do Enem, o feriadão tem outro nome: revisão. O plano da semana é simples — revisar um pouco por dia, dormir bem e conferir o Cartão de Confirmação, o documento que mostra o local da prova. Quem confere antes não se perde no dia.

E atenção ao relógio do domingo 8: os portões abrem às 12h e fecham às 13h. Chegue cedo, leve documento com foto e caneta preta, e desligue o celular. A prova é longa — cinco horas e meia — e começa às 13h30.

No Brasil, não há horário de verão desde 2019: ninguém muda o relógio nesta semana. O horário do Enem é o de Brasília — confira o fuso da sua cidade.

E SE EU CHEGAR TARDE?

Se você chegar depois das 13h, os portões já fecharam — e não há segunda chamada. Por isso o plano é sair cedo: o domingo 8 não aceita atraso. Melhor chegar cedo e esperar do que correr no último minuto.

PARA NÃO ERRAR THE MANTRA

«Confira o cartão, durma bem, chegue cedo.» Três passos e o domingo fica tranquilo: o resto é com a prova.

Note | o feriadão = the long holiday weekend • o cemitério = the cemetery • a vela = the candle • o crisântemo = the chrysanthemum • a missa = Mass • conferir = to check.

VOCÊ SABIA?

O feriadão vai de sábado, 31 de outubro, a segunda, 2 de novembro.

Finados: visitas aos cemitérios, flores, velas e missas.

Domingo 8: portões 12h–13h, prova 13h30–19h, horário de Brasília.

E VOCÊ? AND YOU?

E você? No seu país, há um dia de lembrar os mortos? O que as famílias fazem nesse dia? Escreva duas frases em português e mande para a redação: as melhores saem na página 7, «Cartas dos leitores».

In your country, is there a day for remembering the dead? What do families do on that day? Write two sentences in Portuguese and send them to us: the best will appear on page 7, «Cartas dos leitores».

OS HORÁRIOS DO DOMINGO 8 SUNDAY'S TIMETABLE

Um país, vários relógios One country, several clocks

12h	os portões abrem	Gates open Sunday 12h
13h	os portões fecham	Gates close at 13h
13h30	a prova começa	Exam starts 13:30
19h	a prova termina	Exam ends 19:00

Atenção: o horário é o de Brasília. Quem faz a prova em outro fuso deve conferir a hora local: o portão fecha às 13h de Brasília, e não há atraso.

EXERCÍCIOS PAGE 2 EXERCISES

Answers on page 8 Levels are mixed — find answers by number

A COMPREENSÃO

Read page 2 and choose the right answer.

A2 11.
O feriadão vai... A. de 2 a 5 de novembro · B. de 31 de outubro a 2 de novembro · C. de 8 a 15 de novembro

A2 12.
Em Finados, as famílias... A. compram presentes de Natal · B. visitam os cemitérios e levam flores · C. votam para presidente

A2 13.
O Cartão de Confirmação mostra... A. a nota do aluno · B. o local da prova · C. o resultado final

A2 14.
Os portões fecham às... A. 12h · B. 13h · C. 19h

A2 15.
Nesta semana, o relógio no Brasil... A. não muda · B. volta uma hora · C. avança uma hora

B O PRESENTE

Fill in the present-tense form of the verb.

A2 16. Fill in
O candidato ___ (conferir) o cartão.

A2 17. Fill in
O portão ___ (abrir) às 12h.

A2 18. Fill in
Nós ___ (levar) documento com foto.

A2 19. Fill in
A prova ___ (começar) às 13h30.

A2 20. Fill in
A missa de Finados ___ (ser) um momento calmo.

C COMPLETE COM OS NÚMEROS

Fill in with numbers from pages 1 and 2.

A2 21. Fill in
Os portões ficam abertos ___ hora.

A2 22. Fill in
A prova dura ___ horas e meia.

B1 23. Fill in
De 13h30 a 19h são ___ minutos.

A2 24. Fill in
O feriadão tem ___ dias.

D AS PALAVRAS

A2 25–28. Match the pairs

25. o feriadão
26. o cemitério
27. a vela
28. o crisântemo

a. a flor que as famílias levam a Finados
b. o lugar onde ficam os túmulos
c. um feriado grudado no fim de semana
d. o objeto que dá luz e se acende em memória

Finados: o dia em que o Brasil lembra

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: A2 → B1

No dia 2 de novembro, o Brasil para para lembrar. Finados – o Dia dos Fiéis Defuntos – é o dia em que as famílias visitam os cemitérios do país inteiro, do pequeno cemitério do interior ao grande cemitério da capital.

O ritual é simples e antigo: limpar o túmulo, levar flores – sobretudo crisântemos, a flor de Finados –, acender uma vela e rezar. Nas igrejas e nos cemitérios, há missas o dia inteiro. Não é festa: é um dia calmo, de silêncio, de encontro e de memória.

Cada família tem o seu jeito: uns levam a flor preferida de quem partiu, outros levam a comida de que ele gostava, outros só ficam um pouco em silêncio. O que não muda é o centro do dia: lembrar é um jeito de continuar perto.

E Finados tem um vizinho famoso: no sábado, 31 de outubro, foi Halloween, com fantasias e doces. Dois dias, dois jeitos de olhar para a morte: um de festa, outro de silêncio – e os dois cabem na mesma semana.

Note | o túmulo = the tomb • a flor = the flower • acender = to light • rezar = to pray • o silêncio = silence • a lembrança = remembrance.

DOIS DIAS, DOIS JEITOS

Halloween é barulho, fantasia e doce. Finados é silêncio, flor e vela. O Brasil vive os dois em três dias – e o português aprende os dois vocabulários: «doce ou travessura?» de um lado, «descanse em paz» do outro.

Na página 2, o feriadão inteiro. Na página 5, a reta final dos jovens. Mas antes, uma pergunta para você, leitor: na sua cultura, como se lembram os mortos?

A SEMANA, DIA A DIA

Seg 2 – Finados, feriado nacional.

Ter 3 – as assembleias estaduais voltam do recesso.

Sáb 7 – Atlético-MG × Grêmio, a volta da semifinal.

Dom 8 – Enem, dia 1; Vasco × Palmeiras, a volta.

E VOCÊ? AND YOU?

E você? Na sua cultura, como se lembram os mortos? Escreva duas frases em português e mande para a redação.

In your culture, how do people remember the dead? Write two sentences in Portuguese and send them to us.

PALAVRAS DE FINADOS

o túmulo · a vela · o crisântemo · a missa · a lembrança · «descanse em paz» – seis palavras para um dia de silêncio.

EXERCÍCIOS PAGE 3 EXERCISES

Answers on page 8 Levels are mixed — find answers by number

A COMPREENSÃO

Read page 3 and choose the right answer.

A2 29.
Finados é... A. um dia de festa e fantasia · B. o dia da memória e do silêncio · C. um dia de votação

A2 30.
As famílias levam aos cemitérios... A. presentes de Natal · B. flores, sobretudo crisântemos · C. fogos de artifício

A2 31.
Nas igrejas e nos cemitérios, há... A. shows de rock · B. missas o dia inteiro · C. feiras de livros

A2 32.
Halloween foi... A. no domingo 8 · B. na segunda 2 · C. no sábado, 31 de outubro

B1 33.
O texto diz que lembrar é... A. um jeito de continuar perto · B. uma festa · C. uma votação

B AS PALAVRAS DO TEXTO

Fill in with the words from the box.

túmulo • vela • crisântemo • missa • silêncio • lembrança

A2 34. Fill in
As famílias limpam o ___.

A2 35. Fill in
Acendem uma ___ em memória.

A2 36. Fill in
O ___ é a flor de Finados.

A2 37. Fill in
Na igreja, há ___ o dia inteiro.

A2 38. Fill in
Finados é um dia de ___.

B1 39. Fill in
A ___ volta à mesa.

C O PRETÉRITO PERFEITO

Fill in with the past tense (pretérito perfeito).

B1 40. Fill in
As famílias ___ (visitar) os cemitérios.

B1 41. Fill in
Elas ___ (levar) flores.

B1 42. Fill in
O sábado ___ (ser) de Halloween.

B1 43. Fill in
O Brasil ___ (viver) dois dias diferentes.

D CONSTRUA AS FRASES

Put the words in order to make sentences.

B1 44. Build the sentence
finados / é / um dia de silêncio→ ___

A2 45. Build the sentence
as famílias / levam / flores / ao cemitério→ ___

B1 46. Build the sentence
o Brasil / lembra / os seus mortos→ ___

Semana de decisão: quem vai à final da Copa do Brasil?

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: B1

A pergunta da semana é simples: quem vai à final da Copa do Brasil? Quatro times, dois jogos de volta, um fim de semana. No sábado, 7, às 18h, o Atlético-MG recebe o Grêmio na Arena MRV. No domingo, 8, às 17h, o Vasco recebe o Palmeiras em São Januário.

Os jogos de ida foram no domingo, 1º de novembro: Palmeiras × Vasco, às 16h, e Grêmio × Atlético-MG, às 18h30. Os quatro times chegam à volta com tudo em aberto: quem vencer no total dos dois jogos vai à final.

E o Brasileirão não para: a rodada 34 tem jogo de segunda a sexta, de 2 a 6 de novembro. É a reta final do campeonato: cada ponto vale uma posição, cada gol vale uma história. No fim de semana, o país para para a Copa — e volta para o Brasileirão na semana que vem.

Ontem, domingo 1º, já foi de Copa: os jogos de ida abriram as semifinais. Nesta semana, a volta fecha a conta. Sábado e domingo, o Brasil tem dois horários marcados: 18h e 17h.

Note | a ida = the first leg • a volta = the second leg • o finalista = the finalist • a decisão = the decider • a rodada = the round.

OS JOGOS DA SEMANA

Sáb 7, 18h — Atlético-MG × Grêmio, Arena MRV (volta). Dom 8, 17h — Vasco × Palmeiras, São Januário (volta). Ida, dom 1º — Palmeiras × Vasco, 16h; Grêmio × Atlético-MG, 18h30.

E VOCÊ? AND YOU?

E você? Para quem você torce na Copa do Brasil? Escreva duas frases em português e mande para a redação.

Which team do you support in the Copa do Brasil? Write two sentences in Portuguese and send them to us.

A SEMANA DO FUTEBOL FOOTBALL WEEK

Seg 2 – Sex 6	Brasileirão	Rodada 34: um jogo por dia, de segunda a sexta
Dom 1º.11	Copa do Brasil	Palmeiras × Vasco, às 16h — jogo de ida (já jogado)
Dom 1º.11	Copa do Brasil	Grêmio × Atlético-MG, às 18h30 — jogo de ida (já jogado)
Sáb 7.11	Copa do Brasil	Atlético-MG × Grêmio, às 18h, Arena MRV — jogo de volta
Dom 8.11	Copa do Brasil	Vasco × Palmeiras, às 17h, São Januário — jogo de volta
Ter 3.11	Fora do campo	As assembleias estaduais voltam do recesso eleitoral

Atenção: os jogos de ida foram no domingo 1º; os de volta decidem os finalistas neste fim de semana. Os resultados da volta saem na próxima edição.

EXERCÍCIOS PAGE 4 EXERCISES

Answers on page 8 Levels are mixed — find answers by number

A COMPREENSÃO

Read page 4 and choose the right answer.

B1 47.
A volta de Atlético-MG × Grêmio é... A. no sábado 7, às 18h · B. no domingo 8 · C. no dia 1º

B1 48.
Vasco × Palmeiras, a volta, é... A. no sábado, na Arena MRV · B. no domingo 8, às 17h, em São Januário · C. na segunda 2

B1 49.
Os jogos de ida foram... A. no domingo 1º · B. no sábado 7 · C. no domingo 8

B1 50.
A rodada 34 do Brasileirão... A. é só no domingo · B. tem jogo de segunda a sexta · C. já terminou

B1 51.
Quem vai à final? A. quem vencer no total dos dois jogos · B. quem vencer a ida · C. quem tiver mais torcida

B AS PALAVRAS

B1 52–55. Match the pairs

52. o finalista
53. a ida
54. a volta
55. a rodada

a. o segundo jogo de um confronto
b. o time que chega à final
c. o primeiro jogo de um confronto
d. a jornada de jogos de um campeonato

C COMPARATIVOS

Fill in with the correct comparative form in brackets.

B1 56. Fill in
A volta é ___ decisiva do que a ida. (mais / menos)

B1 57. Fill in
18h é ___ tarde do que 16h. (mais / menos)

B1 58. Fill in
17h é ___ cedo do que 18h. (mais / menos)

B1 59. Fill in
O Brasileirão tem ___ jogos na semana do que a Copa: a rodada vai de segunda a sexta. (mais / menos)

D O PRETÉRITO PERFEITO

Complete the sentences in the past tense (pretérito perfeito).

B1 60. Fill in
Os jogos de ida ___ (ser) no domingo 1º.

B1 61. Fill in
O Palmeiras ___ (receber) o Vasco na ida.

B1 62. Fill in
O Grêmio ___ (receber) o Atlético-MG na ida.

B1 63. Fill in
A rodada 34 ___ (começar) na segunda.

B1 64. Fill in
Os times ___ (chegar) à volta com tudo em aberto.

A reta final: revisar, descansar, fazer a prova

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: B1

A semana dos jovens brasileiros tem um centro: o domingo 8. Para os mais de 5 milhões de inscritos no Enem, é a reta final — a última semana de revisão antes da redação, de Linguagens e de Ciências Humanas.

O plano da reta final cabe em cinco linhas: conferir o Cartão de Confirmação, revisar um pouco por dia, dormir bem na véspera, separar documento e caneta preta no dia anterior — e, no domingo, chegar cedo. Nada de maratona na véspera: quem dorme bem lembra melhor.

E a semana tem mais: na terça, 3, as assembleias estaduais voltam do recesso; no sábado e no domingo, a Copa do Brasil decide os finalistas. O Brasil estuda de dia e torce à noite.

No sábado, 31 de outubro, foi Halloween: a última festa antes da prova para muita gente. Agora é silêncio e revisão: o feriadão é para descansar o corpo e organizar a cabeça.

O PLANO DA RETA FINAL

1. Confira o Cartão de Confirmação do Enem (check your Enem confirmation card)

2. Revise um pouco por dia, sem maratona (revise a little each day, no cramming)

3. Durma bem na véspera da prova (sleep well the night before the exam)

4. Separe documento e caneta preta no dia anterior (set out your document and black pen the day before)

5. Domingo 8: chegue antes das 12h (Sunday the 8th: arrive before 12h)

Note | a reta final = the final stretch • a véspera = the eve • a maratona = the cramming marathon • separar = to set out • a cabeça = your head, your state of mind.

OS JOVENS EM NÚMEROS

Mais de 5 milhões de inscritos no Enem 2026 (Inep).

Prova do dia 8: 13h30–19h, cinco horas e meia.

Dia 15: o segundo dia — Natureza e Matemática (prévia).

E VOCÊ? AND YOU?

E você? Qual é o seu plano para a véspera de uma prova importante: revisar ou descansar? Escreva duas frases em português.

The night before an important exam, is your plan to revise or to rest? Write two sentences in Portuguese.

E A COPA?

No fim de semana, o Brasil troca o livro pela bola: sábado, Atlético-MG × Grêmio; domingo, Vasco × Palmeiras. Estudar de dia, torcer à noite — a semana cabe nos dois.

EXERCÍCIOS PAGE 5 EXERCISES

Answers on page 8 Levels are mixed — find answers by number

A COMPREENSÃO

Read page 5 and choose the right answer.

B1 65.
A reta final termina... A. na segunda 2 · B. no domingo 8 · C. no dia 15

B1 66.
O plano da reta final inclui... A. maratona na véspera · B. revisar um pouco por dia · C. chegar às 13h30

B1 67.
No dia anterior, o candidato separa... A. documento e caneta preta · B. só o celular · C. a roupa da festa

B1 68.
O segundo dia do Enem (dia 15) tem... A. redação · B. Natureza e Matemática · C. só Linguagens

B1 69.
Na terça, 3, ... A. é o Enem · B. as assembleias voltam do recesso · C. é a final da Copa

B AS PALAVRAS DO TEXTO

Fill in with the words from the box. Careful: one word must become plural.

reta final • inscrito • véspera • maratona • local • separar

B1 70. Fill in
A semana é a ___ dos estudos.

B1 71. Fill in
Mais de 5 milhões de estudantes estão ___ no Enem.

B1 72. Fill in
Na ___ da prova, durma bem.

B1 73. Fill in
Nada de ___ na véspera.

B1 74. Fill in
Confira o ___ da sua prova no cartão.

B1 75. Fill in
___ o documento no dia anterior.

C O FUTURO DO PRESENTE

Fill in with the future tense (futuro do presente).

B1 76. Fill in
Os estudantes ___ (fazer) a prova no domingo.

B1 77. Fill in
O cartão ___ (mostrar) o local da prova.

B2 78. Fill in
Os finalistas ___ (sair) dos jogos de volta.

B2 79. Fill in
Quem ___ (chegar) cedo não perde a prova.

D VERDADEIRO OU FALSO?

B1 80. True or false?
O Cartão de Confirmação mostra o local da prova. Verdadeiro ou falso?

B1 81. True or false?
A maratona na véspera é o melhor plano. Verdadeiro ou falso?

B2 82. True or false?
No domingo 8, a prova vai de 13h30 a 19h. Verdadeiro ou falso?

O Enem explicado: dois domingos, uma prova

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: B2

O Enem 2026 tem dois domingos: 8 e 15 de novembro. No dia 8, o primeiro: redação, Linguagens e Ciências Humanas, das 13h30 às 19h — cinco horas e meia. No dia 15, o segundo: Ciências da Natureza e Matemática. Esta edição cobre o dia 8; o dia 15 é a prévia da próxima semana.

O ritual do domingo 8 começa ao meio-dia: os portões abrem às 12h e fecham às 13h, no horário de Brasília. Quem chega depois das 13h não entra — não há segunda chamada. Leve documento com foto, caneta preta e o Cartão de Confirmação: ele mostra o seu local de prova.

Mais de 5 milhões de estudantes estão inscritos. É muita gente para o mesmo horário: por isso o Inep pede que cada um confira o local antes do domingo. Quem confere antes não se perde no dia.

E os números do domingo? Cinco horas e meia são 330 minutos: 60 minutos para cada hora, mais 30. É tempo para ler com calma, escrever a redação e revisar — sem correria. A regra de ouro do Enem: primeiro as fáceis, depois as difíceis, e a redação com tempo guardado.

Note | os portões = the gates • a segunda chamada = a second sitting, a second entry • conferir = to check • a correria = the rush.

O CAMINHO ATÉ A PROVA

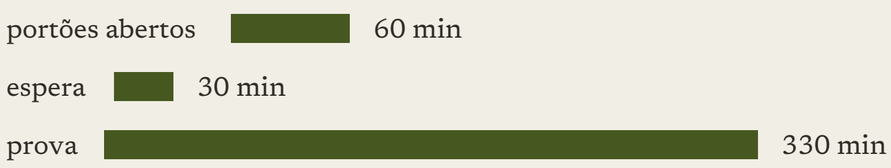
2 NOV.	Finados: feriadão de revisão, um pouco por dia.
3 NOV.	As assembleias estaduais voltam do recesso.
8 NOV.	Enem, dia 1: portões 12h–13h, prova 13h30–19h.
15 NOV.	Enem, dia 2 (prévia): Natureza e Matemática.

LER OS NÚMEROS

Diante de um número, faça três perguntas: quem publica? Quando? É busca, prova ou pesquisa? Sem essas respostas, um número diz pouco.

O DOMINGO 8 EM NÚMEROS THE NUMBERS OF SUNDAY 8 (official Inep times)

O RELÓGIO DO DOMINGO do meio-dia às 19h



Minutos do domingo 8: 60 + 30 + 330 = 420 minutos do meio-dia às 19h.

Fonte: horários oficiais do Inep para o dia 8.

DOIS DOMINGOS uma prova

Dia 8 — redação, Linguagens, Humanas.

Dia 8 — 13h30 às 19h, cinco horas e meia.

Dia 15 — Natureza e Matemática (prévia).

Dia 15 — a cobertura sai na próxima edição.

Fonte: Inep — as provas são nos dias 8 e 15.

EXERCÍCIOS PAGE 6 EXERCISES

Answers on page 8 Levels are mixed — find answers by number

A LER OS GRÁFICOS

Look at the two charts above and choose the right answer.

B2 83. No relógio do domingo, os portões ficam abertos... A. 30 minutos · B. 60 minutos · C. 330 minutos

B2 84. A espera entre o fechamento e a prova é de... A. 30 minutos · B. 60 minutos · C. 330 minutos

B2 85. A prova dura... A. 60 minutos · B. 330 minutos · C. 420 minutos

B2 86. 60 + 30 + 330 = ... A. 390 · B. 420 · C. 360

B2 87. Do meio-dia às 19h são... A. 5h30 · B. 6h · C. 7h

B2 88. Os números do gráfico são... A. horários oficiais do Inep · B. uma pesquisa eleitoral · C. buscas no Google

B COMPREENSÃO

B2 89. O Enem tem... A. um só domingo · B. dois domingos: 8 e 15 · C. três domingos

B2 90. No dia 8, a prova tem... A. Natureza e Matemática · B. redação, Linguagens e Humanas · C. só redação

B2 91. Quem chega depois das 13h... A. entra atrasado · B. não entra · C. faz a prova no dia 15

B2 92. O Cartão de Confirmação mostra... A. a nota · B. o local da prova · C. o gabarito

C OS TEMPOS DO TEXTO

Fill in the correct verb form for each sentence.

B2 93. Fill in
No domingo, ___ (começar) a prova às 13h30.

B2 94. Fill in
Quem ___ (chegar) depois das 13h não entra.

B2 95. Fill in
Os portões ___ (fechar) às 13h.

B2 96. Fill in
O Inep ___ (pedir) que cada um confira o local.

B2 97. Fill in
Os ___ abrem às 12h.

B2 98. Fill in
Não há ___ no Enem.

B2 99. Fill in
Confira o ___ da sua prova.

B2 100. Fill in
___ o cartão antes do domingo.

D AS PALAVRAS DA PROVA

Fill in with the words from the box: portões • segunda chamada • local • conferir

A2 PERGUNTAS E O PRESENTE

Para perguntar o essencial da semana: «Que horas começa a prova?» – que horas + verbo no presente. E, para lugares, «Onde fica o meu local?» – onde fica.

E conferir é especial na primeira pessoa: eu confiro, você confere, ele confere. Nós conferimos, eles conferem.

Questions: que horas (what time) + verb; onde fica asks where a place is; conferir is irregular in the eu form: confiro.

A2 101. Fill in
Eu ___ (conferir) o cartão.

A2 102. Fill in
Você ___ (conferir) o local antes de sair.

A2 103. Fill in
Que horas ___ (começar) a prova?

A2 104.
«___ fica o meu local?» A. Que horas · B. Onde · C. Quando

B1 O PRETÉRITO PERFEITO

Para contar a semana, usamos o pretérito perfeito: eu revisei, ele chegou, ele dormiu. Revisar é regular: eu revisei, ele revisou.

E o modelo é simples: chegar → chegou; dormir → dormiu; separar → separei. Atenção ao acento: saíram, caíram.

To tell the week's story we use the pretérito perfeito; revisar is regular (revisei); chegar and dormir take an accent in the past: chegou, dormiu.

B1 105. Fill in
Eu ___ (revisar) um pouco por dia.

B1 106. Fill in
O candidato ___ (chegar) cedo.

B1 107. Fill in
Ele ___ (dormir) bem na véspera.

B1 108.
«Os times ___ à volta com tudo em aberto.» A. chega · B. chegaram · C. chegamos

B2 O FUTURO DO SUBJUNTIVO

Depois de «quando», «se» e «quem», o futuro pede o subjuntivo: «Quando você chegar, apresente o documento.» «Quem tiver o cartão, confere o local.»

É o tempo da página 6: regras e condições. Ter → tiver; ser → for; chegar → chegar (regular). Não confunda com o presente: é a gramática das hipóteses sobre o domingo.

After quando, se and quem, the future takes the subjunctive: tiver, for, chegar — the grammar of Sunday hypotheses.

B2 109. Fill in
Quem ___ (ter) o cartão confere o local antes do domingo.

B2 110. Fill in
Quando você ___ (chegar) ao local, apresente o documento.

B2 111. Fill in
Se o seu local ___ (ser) novo, saia mais cedo de casa.

B2 112.
«Quando ___ domingo, o país faz a prova.» A. é · B. for · C. seja

ERROS COMUNS MISTAKES

«Vou fazer o Enem de caneta azul.»

→ «De caneta preta.» A caneta do Enem é preta.

Black pen only — blue will not do.

«Chego às 13h30, na hora da prova.»

→ «Chego antes das 13h.» Os portões fecham às 13h.

Gates close at 13h — 13:30 is too late.

«Vou revisar a noite inteira na véspera.»

→ «Vou dormir bem na véspera.» Quem dorme lembra melhor.

No all-nighter — sleep and remember.

«O feriadão é de 2 a 5 de novembro.»

→ «O feriadão é de 31 a 2.» Três dias: sábado, domingo e segunda.

October 31 to November 2 — three days.

A PALAVRA WORD OF THE WEEK

« feriadão »: sábado, domingo e segunda – três dias de descanso.

feriadão = the long holiday weekend.

CARTAS DOS LEITORES

«Vou fazer o Enem no domingo 8. Já conferi o cartão. Boa prova!» – EXEMPLO DA REDAÇÃO

Editor's example — not a real letter. Send your letters to the editors: the best will be printed in VOL.3!

Nota da redação: as cartas reais e os melhores textos prometidos no VOL.1 não chegaram até o fechamento – fica o exemplo, e a promessa passa para o VOL.3.

Editor's note: the real letters and best texts promised in VOL.1 had not arrived by press time — the example stands, and the promise carries over to VOL.3.

FRASES DA SEMANA PHRASES OF THE WEEK (verbatim from this issue)

«Do feriadão à prova: a semana do Enem»

From the long weekend to the exam: Enem week. (Página 1)

«Muita gente viaja, visita a família e vai ao cemitério levar flores»

Many people travel, visit family and take flowers to the cemetery. (Página 1)

«Finados é o dia da memória»

Finados is a day of remembrance. (Página 2)

«lembrar é um jeito de continuar perto»

Remembering is a way of staying close. (Página 3)

«cada ponto vale uma posição, cada gol vale uma história»

Every point is worth a place, every goal a story. (Página 4)

«quem dorme bem lembra melhor»

Sleep well, remember better. (Página 5)

«primeiro as fáceis, depois as difíceis»

The easy ones first, then the hard ones. (Página 6)

«Confira o cartão, durma bem, chegue cedo»

Check your card, sleep well, arrive early. (Página 2)

A PRÓXIMA SEMANA NEXT WEEK (VOL.3)

Domingo 15 de novembro: o segundo dia do Enem – Natureza e Matemática. E o feriado da Proclamação da República. Mais: as suas cartas e os melhores textos da página 8. Até segunda!

AVALIAÇÃO E RESPOSTAS TEST AND ANSWERS

A COMPLETE A CRÔNICA

B1 113.
No domingo 8, o Brasil faz __ do Enem. (A. o primeiro dia · B. o segundo dia)

B1 114.
Os portões fecham às __ . (A. 12h · B. 13h)

B1 115.
A prova começa às __ . (A. 13h30 · B. 19h)

B1 116.
Finados é no dia __ de novembro. (A. 2 · B. 15)

B1 117.
A volta de Vasco × Palmeiras é no domingo __ . (A. 1º · B. 8)

B1 118.
O feriadão tem __ dias. (A. dois · B. três)

B1 119.
No dia 8, a prova dura __ . (A. cinco horas e meia · B. sete horas)

B1 120.
O segundo dia do Enem é no dia __ . (A. 8 · B. 15)

B PERGUNTAS GERAIS

A2 121.
O feriadão vai... A. de 8 a 15 · B. de 31 de outubro a 2 de novembro · C. de 2 a 5

A2 122.
O Cartão de Confirmação é um documento... A. da Copa do Brasil · B. do Enem · C. do Halloween

B1 123.
Atlético-MG × Grêmio, a volta, é... A. em São Januário · B. na Arena MRV · C. no Maracanã

B1 124.
A rodada 34 do Brasileirão... A. é só no fim de semana · B. vai de segunda a sexta · C. já terminou

B1 125.
Em Finados, as famílias levam... A. fogos · B. flores · C. presentes

A2 126.
Halloween foi... A. no domingo 8 · B. no sábado, 31 de outubro · C. na segunda 2

B2 127.
O número 330 mede... A. os minutos da prova · B. os dias do feriadão · C. os inscritos

B1 128.
Finados, em português, também se chama... A. Dia dos Fiéis Defuntos · B. Dia da Independência · C. Dia do Trabalho

C LEIA E RESPONDA

Lucas mora em Belo Horizonte. No domingo 8, ele faz o Enem pela primeira vez. Na segunda, 2, ele descansa no feriadão e revisa um pouco por dia. Na véspera, ele separa o documento e a caneta preta e dorme cedo. No domingo, ele chega ao local às 11h, duas horas antes de os portões fecharem, e faz a prova com calma.

A2 129.
Onde mora Lucas? A. no Rio · B. em Belo Horizonte · C. em São Paulo

A2 130.
O que Lucas faz no feriadão? A. só festa · B. descansa e revisa um pouco por dia · C. viaja para a praia

A2 131.
Na véspera, Lucas... A. faz maratona a noite inteira · B. separa o documento e dorme cedo · C. compra a caneta azul

A2 132.
Lucas chega ao local... A. às 13h30 · B. às 11h · C. às 19h

D CONSTRUA AS FRASES

A2 133. Build the sentence
domingo / é / dia de prova→ __

B1 134. Build the sentence
o candidato / confere / o cartão / no aplicativo→ __

B1 135. Build the sentence
que horas / começa / a prova / ?→ __

B1 136. Build the sentence
o Brasil / lembra / os seus mortos→ __

E TRADUZA

A2 137. Translate
Domingo, 8 de novembro, é o primeiro dia do Enem.→ __

B1 138. Translate
Confira o cartão antes do domingo.→ __

B1 139. Translate
"The long holiday weekend runs from October 31 to November 2."→ __

B2 140. Translate
When you arrive, show your photo ID.→ __

F AS PALAVRAS DA SEMANA

B2 141–144. Match the pairs

141. o feriadão
142. o portão
143. a reta final
144. a segunda chamada

a. a última semana antes da prova
b. um feriado grudado no fim de semana
c. uma nova entrada depois do fechamento – que não existe no Enem
d. a porta de entrada do local de prova

G DIÁLOGO NO PORTÃO

B1 145.
– Bom dia! O seu __ com foto, por favor. (A. cartão · B. documento)

B1 146.
– A sua __ é a 042. (A. seção · B. zona)

B1 147.
– Os portões fecham às __ . (A. 12h · B. 13h)

B1 148.
– A prova começa às __ . (A. 13h30 · B. 19h)

B1 149.
– Boa prova! – Muito __! (A. tarde · B. obrigado)

H ESCREVA VOCÊ

Writing task (no single correct answer); the model text (93 words) is below.

B1 150. Writing
«O seu domingo 8 de novembro» Escreva 80–100 palavras: onde você faz a prova (ou descansa), o que confere antes de sair, e o seu plano para o dia.

Texto modelo: Domingo, 8 de novembro, acordo cedo e abro o Cartão de Confirmação no celular. Confiro o meu local: a escola fica a vinte minutos de casa. Tomo café com a minha família, pego o documento com foto e a caneta preta e saio às onze. Chego antes do meio-dia, entro com calma e guardo o celular desligado. A prova começa às 13h30: primeiro a redação, depois Linguagens e Humanas. Escrevo com calma e reviso no fim. Às 19h, saio cansado e feliz: o primeiro dia acabou, e o segundo vem no domingo 15.

RESPOSTAS ANSWER KEY — grouped by page; find your number

One short note per answer ✓ = the writing model

— PÁGINA 1 —

1. feriadão – feriadão = the long holiday weekend
2. portões – portões = the gates (the exam venue gates)
3. redação – redação = the essay
4. 13h30 – 13h30: the exam starts (Brasília time)
5. 19h – 19h: the exam ends
6. revisam – revisar, present tense, eles form: revisam
7. B – The long weekend runs October 31 to November 2
8. B – The gates close at 13h
9. C – Day 1 is essay, languages and humanities
10. B – The second legs are on the 7th and 8th

— PÁGINA 2 —

11. B – The long weekend runs October 31 to November 2
12. B – On Finados, families visit cemeteries and bring flowers
13. B – The confirmation card shows the exam venue
14. B – The gates close at 13h
15. A – Brazil has no daylight saving time: the clocks do not change
16. confere – conferir: ele→ confere
17. abre – abrir: ele→ abre
18. levamos – levar: nós→ levamos
19. começa – começar: ela→ começa
20. é – ser, present tense, ela form: é
21. 1 – 12h to 13h = 1 hour
22. 5 – 13:30 to 19:00 = five and a half hours
23. 330 – 5×60 + 30 = 330 minutes
24. 3 – 31st, 1st, 2nd = 3 days
25. c – feriadão = a holiday joined to the weekend (c)
26. b – cemitério = where the tombs are (b)
27. d – vela = the item lit in memory (d)
28. a – crisântemo = the flower taken on Finados (a)

— PÁGINA 3 —

29. B – Finados is a day of remembrance and quiet
30. B – Families take flowers to cemeteries, above all chrysanthemums
31. B – In churches and cemeteries there are Masses all day
32. C – Halloween was Saturday, October 31
33. A – Remembering is a way of staying close
34. túmulo – túmulo = the tomb
35. vela – vela = the candle
36. crisântemo – crisântemo = the chrysanthemum
37. missa – missa = Mass
38. silêncio – silêncio = silence
39. lembrança – lembrança = remembrance
40. visitaram – visitar, past tense, elas form: visitaram
41. levaram – levar, past tense, elas form: levaram
42. foi – ser, past tense, ele form: foi
43. viveu – viver, past tense, ele form: viveu
44. Finados é um dia de silêncio. – Subject + é + complement
45. As famílias levam flores ao cemitério. – Subject + verb + object + place
46. O Brasil lembra os seus mortos. – Subject + verb + object

— PÁGINA 4 —

47. A – The Atlético-MG × Grêmio second leg is Saturday the 7th at 18h
48. B – The Vasco × Palmeiras second leg is Sunday the 8th at 17h, at São Januário
49. A – The first legs were Sunday, November 1
50. B – Round 34 has games Monday to Friday
51. A – Whoever wins on aggregate over the two games reaches the final
52. b – finalista = the team that reaches the final (b)
53. c – ida = the first game of a tie (c)
54. a – volta = the second game of a tie (a)
55. d – rodada = a round of games (d)
56. mais – The second leg decides the finalists: mais
57. mais – 18 16: mais
58. mais – 17 18: mais cedo
59. mais – Round 34 runs Monday to Friday: mais
60. foram – ser, past tense, plural: foram
61. recebeu – receber, past tense, ele form: recebeu
62. recebeu – receber, past tense, ele form: recebeu
63. começou – começar, past tense, ela form: começou
64. chegaram – chegar, past tense, eles form: chegaram

— PÁGINA 5 —

65. B – The final stretch ends Sunday, November 8
66. B – Revise a little each day
67. A – Set out your document and black pen the day before
68. B – Day 2 is natural sciences and mathematics
69. B – On Tuesday the 3rd, the state assemblies return from recess
70. reta final – reta final = the final stretch
71. inscritos – inscrito agrees in the plural: inscritos
72. véspera – véspera = the eve
73. maratona – maratona = the cramming marathon
74. local – local = the venue
75. Separe – separar, imperative: separe
76. farão – fazer, future tense, eles irregular form: farão
77. mostrará – mostrar, future tense: mostrará
78. sairão – sair, future tense, plural: sairão
79. chegará – chegar, future tense: chegará
80. Verdadeiro – The confirmation card shows the exam venue
81. Falso – Wrong: cramming the night before is not a good plan – a little revision each day is better
82. Verdadeiro – Right: 13:30 to 19:00

— PÁGINA 6 —

83. B – The gates stay open 60 minutes
84. A – The wait between closing and the exam is 30 minutes
85. B – The exam lasts 330 minutes
86. B – 60 + 30 + 330 = 420
87. C – Midday to 19h = 7 hours
88. A – The chart figures are official Inep times
89. B – The Enem runs on two Sundays: 8 and 15
90. B – Day 1 is essay, languages and humanities
91. B – Arriving after 13h, you do not get in
92. B – The confirmation card shows the exam venue
93. começará – future tense: começará
94. chegar – quem + future subjunctive: chegar
95. fecham – present tense: fecham
96. pede – present tense: pede
97. portões – portões = the gates
98. segunda chamada – segunda chamada = a second sitting, a second entry
99. local – local = the venue
100. Confira – imperative: confira

— PÁGINA 7 —

101. confiro – conferir: eu→ confiro (irregular)
102. confere – conferir: você→ confere
103. começa – começar: ela→ começa
104. B – onde asks about place
105. revisei – revisar, past tense: revisei
106. chegou – chegar, past tense: chegou
107. dormiu – dormir, past tense: dormiu
108. B – chegaram is the past tense, plural, of chegar
109. tiver – quem + future subjunctive: tiver
110. chegar – quando + future subjunctive: chegar
111. for – se + future subjunctive of ser: for
112. B – quando + future→ future subjunctive for

— PÁGINA 8 —

113. A – Day 1 is on November 8
114. B – The gates close at 13h
115. A – The exam starts at 13:30
116. A – Finados is on November 2
117. B – The Vasco × Palmeiras second leg is on the 8th
118. B – The long weekend is 3 days
119. A – The day-8 exam lasts five and a half hours
120. B – Day 2 is on November 15
121. B – The long weekend runs October 31 to November 2
122. B – The confirmation card is an Enem document
123. B – The Atlético-MG × Grêmio second leg is at Arena MRV
124. B – Round 34 has games Monday to Friday
125. B – On Finados, families bring flowers
126. B – Halloween was Saturday, October 31
127. A – 330 is the exam's length in minutes
128. A – Finados is also called the Day of the Faithful Departed
129. B – Lucas lives in Belo Horizonte
130. B – Over the long weekend he rests and revises a little each day
131. B – The night before, he sets out his document and black pen and sleeps early
132. B – He reaches the venue at 11h
133. Domingo é dia de prova. – The time word comes first
134. O candidato confere o cartão no aplicativo. – Subject + verb + object + place
135. Que horas começa a prova? – The question phrase comes first
136. O Brasil lembra os seus mortos. – Subject + verb + object
137. Sunday, November 8, is the first day of the Enem. – See the page 6 headline
138. Check your card before Sunday. – Confira = check, confirm
139. O feriadão é de 31 de outubro a 2 de novembro. – feriadão = the long holiday weekend
140. Quando você chegar, apresente o documento com foto. – future subjunctive chegar + imperative apresente
141. b – feriadão = a holiday joined to the weekend (b)
142. d – portão = the exam venue entrance (d)
143. a – reta final = the last week before the exam (a)
144. c – segunda chamada = re-entry after closing (there is none in the Enem) (c)
145. B – documento com foto = photo ID
146. A – seção = the exam room (section)
147. B – The gates close at 13h
148. A – The exam starts at 13:30
149. B – obrigado = thank you
150. ✓ See the model text in section H of this page (93 words)